



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 July 2006
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия
Пункт 137 повестки дня

Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Катя Пехрман (Финляндия)

I. Введение

1. На своем 17-м пленарном заседании 20 сентября 2005 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 63-м и 66-м заседаниях 23 мая и 30 июня 2006 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/60/SR.63 и 66).

3. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о финансировании Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди на период с 1 июля по 31 октября 2006 года (A/60/731 и Add.1);

б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/60/893);

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/60/L.53

4. На своем 66-м заседании 30 июня 2006 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди» (A/C.5/60/L.53) и представленный



Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Аргентины.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/60/L.53 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1545 (2004) Совета Безопасности от 21 мая 2004 года, в которой Совет санкционировал развертывание на первоначальный период в шесть месяцев начиная с 1 июня 2004 года с намерением продлить ее на дополнительные периоды операции по поддержанию мира под названием «Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди», и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Операции и последней из которых является резолюция 1650 (2005) от 21 декабря 2005 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/312 от 18 июня 2004 года о финансировании Операции и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 59/15 В от 22 июня 2005 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Операции финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя миссии задачу по подготовке будущих бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года и 60/266 от 30 июня 2006 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди по состоянию на 30 апреля 2006 года, в том числе задолженность по взносам в размере 47,3 млн. долл. США, что составляет примерно 7 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 39 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

¹ A/60/731 и Add.1.

² A/60/893.

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Операции в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющих на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Операции;

9. *приветствует* использование базы в Энтеббе в целях повышения эффективности и оперативности материально-технической поддержки, оказываемой ею миссиям по поддержанию мира в регионе;

10. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюций 59/296 и 60/266;

12. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Операции с максимальной эффективностью и экономией;

13. *просит далее* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Операции на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Операции;

Бюджетная смета на период с 1 июля по 31 октября 2006 года

14. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства в связи с содержанием Операции в период с 1 июля по 31 октября 2006 года в общем объеме, не превышающем 78 959 200 долл. США;

Финансирование полномочий на принятие обязательств

15. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 40 млн. долл. США из расчета 10 млн. долл. США в месяц в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2006 год, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Операции;

16. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 2 092 500 долл. США, представляющей собой сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Операции на период с 1 июля по 31 октября 2006 года;

Смета ассигнований на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, предназначенных для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций

17. *постановляет далее* ассигновать на специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди сумму в размере 3 426 800 долл. США на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, состоящую из суммы в размере 2 830 400 долл. США, подлежащей зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и суммы в размере 596 400 долл. США, предназначенной для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

18. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 3 426 800 долл. США в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 58/256, и с учетом шкалы взносов на 2006 год, установленной в ее резолюции 58/1 В, и на 2007 год³;

19. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 18 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 363 400 долл. США, состоящей из пропорциональной доли сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, в размере 318 300 долл. США и пропорциональной доли сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, в размере 45 100 долл. США;

20. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

³ Должна быть утверждена Генеральной Ассамблеей.

21. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Операции, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

22. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Операции как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди».
